

# **Asia Festival 2010**

**Barcelona, 16 to 26 September**

## **1. Festival presentation**

The Asia Festival comes back for another year with a wide range of high quality events that share billing with initiatives of the Asian communities living in Catalonia.

The stars of this year's festival are three productions that will come to our city for the first time: kathakali theatre from India; Shan Ren Band, the young rock group from China; and the spectacular performance by the Japanese percussionist Leonard Eto.

Moreover, the concert by the Pakistani pop singer Abrar-ul-Haq was specifically requested by the Asian community itself.

These fascinating shows are complemented by a long list of activities, organised with associations and people from Asian communities, which will take place in the framework of La Mercè Festival: a catwalk of dress and customs, playing games such as Ki-o-rahi from New Zealand, or the workshop of aromas and tastes where we will discover the secrets of Asian cuisine.

[www.festivalasia.es](http://www.festivalasia.es)

[www.casaasia.es](http://www.casaasia.es)

## **Festival venues and shows**

<b>Biblioteca Nacional de Catalunya:</b>	<b>India: Kathakali theatre</b> <b>Korea: <i>samulnori</i> concert</b>	<b>16, 17, 18 and 19 Sept</b> <b>20 Sept</b>
<b>Ateneu Barcelonès</b>	<b>Japan: tea ceremony</b> <b>Iran: concert by Katy Evoghli</b>	<b>17 and 18 Sept</b> <b>25 Sept</b>
<b>MACBA</b>	<b>Invented calligraphies -</b> <b>Benet Rossell and Asian calligraphies</b>	<b>24, 25 and 26 Sept</b>
	<b>Asian cinema</b> <b>Philippines: <i>Batanes</i></b> <b>Vietnam: <i>Adrift</i></b>	<b>26 Sept</b>
<b>La Roca Village</b>	<b>Taipa Area School</b>	<b>24 Sept</b>
<b>La Mercè Festival- Plaça de la Catedral:</b>	<b>China: concert by Shan Ren Band</b>	<b>25 Sept</b>
<b>La Mercè Festival- Plaça dels Àngels, Plaça Coromines, CCCB, MACBA</b>	<b>Asia emotions:</b> <b>More than 45 activities in collaboration</b> <b>with Asian communities</b> <b>Concerts by</b> <b>Japan: Leonard Eto Blendrums</b> <b>Pakistan: Abrar-ul-Haq</b>	<b>26 Sept</b>

## 2. Programme

### 2.1 Gazes to Asia (16 to 25 September)

#### Kathakali Theatre with Margi Theatre

India, Kerala

Biblioteca Nacional de Catalunya:

16, 17, 18 and 19 Sept

For adults

Times: Thursday 16 to Saturday 18, at 9pm; Sunday 19, at 6pm

Entrance price: 10 euros

Special concessions for members of ClubCasaÀsia, Ateneu Barcelonès, Amics del MACBA, Amics de CCCB and members of Tr3sc

Limited places

Synopsis:

Kathakali is a dramatic classical dance typical of Kerala (southern India) whose origins lie in Hindu mythology and is characterised by mixing music, dance, gestures and striking make-up full of symbolism and costumes that accompany spectacular staging.

Margi is an organisation dedicated to the recovery of Kathakali theatre. *Margi* is a Sanskrit word which means "pursuit of aesthetic values which are universal and everlasting". The organisation provides the Gurukula training system, a type of classical art with regular performances. Throughout its history, which covers more than three decades, Margi has always endeavoured to revive the forms of this unique art from Kerala.

Margi began in 1970 in Trivandrum (Kerala) as a company for the organisation of classical theatre programmes in India. These activities, taught at the school, include the presentation of traditional *bharata natyam*, *mohini attom*, *odissi*, *kuchupudi*, *kathak*, *manipuri*, *kathakali*, *koodiyattom*, *koothu chakiar*, *arjuna nritham*, *mudiyettu*, Vedic music, *thevaram* and Hindustani classical music, among others.

**Fragment to be performed:** *Duryodhanavadham* (*The killing of the Demon Duryodhana*)

The fragment chosen to perform, "The Killing of the Demon Duryodhana", comes from the epic *Mahabharata*, which tells of the events that led to a great battle waged between the Pandavas and the Kauravas, around 800 BC on the plain next to Kurukshetra, around 150 km north of New Delhi. The Mahabharata and the other main Hindu epic, the Ramayana, were written over several centuries (from 400 BC to 400 AD) by Brahman priests. They had used it as a means of expressing their vision of the Hindu social and moral structure.

Experts interpret the Mahabharata as a symbol of the struggle for supremacy within the hierarchy of Hindu society. It is a very long tale, around 100,000 lines, with many subplots. In the main story, the five Pandava brothers are exiled to the jungle for 12 years, after having betted their wife, Panchali, and lost her to the Kauravas. Twelve years later, when they return to reclaim their kingdom and their wife, the Kauravas refuse, which leads to the great battle where Bhimasena kills Duryodhana and reforms an alliance with Panchali.

For more information: [www.margitheatre.org](http://www.margitheatre.org)

[http://kalishiva.co.cc/index.php?option=com\\_hwdvideoshare&task=viewvideo&Itemid=97&video\\_id=60](http://kalishiva.co.cc/index.php?option=com_hwdvideoshare&task=viewvideo&Itemid=97&video_id=60)

#### Tea ceremony with ChaDo-Raku

Japan

Ateneu Barcelonès:

17 and 18 Sept

For adults

Times:

Friday 17: 7.30pm, 8.30pm;

Saturday 18: 7.30pm, 8.30pm and 9.30pm

**Entrance price: 5 euros**

**Limited places**

**Special concessions for members of ClubCasaÀsia, Ateneu Barcelonès, Amics del MACBA, Amics del CCCB and members of Tr3sc**

**Synopsis:**

Tea has crossed the borders of the Far East and travelled around the world, adapting to each place it has stopped. At home, in cafes, in the desert... Today everyone can make tea and we believe that we have mastered this ancestral art. But there is a secret yet to be discovered. The ritual of tea is a uniquely Japanese tradition that only some specialists can master.

Chado-Raku is a group of Japanese women living in Barcelona who will take us back to the roots of the age-old tea ceremony and its symbolism. On 17 and 18 September, they will open the doors for us to this new experience.

## **Samulnori concert with Paris'Bimbap**

**South Korea**

**Biblioteca Nacional de Catalunya:**

**20 Sept**

**For adults**

**Times: 9pm**

**Free activity**

**Limited places**

**Synopsis:**

Paris'Bimbap is a group with highly different activities, which aims to disseminate the great richness of Korean music through the four *samulnori* percussion instruments: the *kkwaenggwari* (a small gong), the *jing* (a bigger gong), the *janggo* (a drum in the form of an hourglass) and the *buck* (a barrel drum).

Paris'Bimbap was created in October 2009 when the Korean Cultural Centre in Paris commissioned it to perform a concert to present the four Korean instruments to a young audience. Matthieu Rauchvarger put together this team to create a theatrical and musical story where the four instruments are the main characters.

The group, formed by Sohn Zeen Bong, a *mynio* singer, Kang Min Jung, a *pansori* singer, Daniel Barba Moreno, a flamenco guitarist, and Matthieu Rauchvarger, a flautist and actor, decided to revise a broad range of repertoires from the country's heritage, exploring the melodies, dances and rhythms of Korea.

**For more information:** [http://www.dailymotion.com/video/xdxtf8\\_paris-bimbap\\_music](http://www.dailymotion.com/video/xdxtf8_paris-bimbap_music)

## **Concert by Katy Evoghli**

**Iran**

**Ateneu Barcelonès:**

**25 Sept**

**For adults**

**Time: 9pm**

**Free activity**

**Limited places**

**Synopsis:**

Katy Evoghli was born forty years ago in Iranian Azerbaijan and grew up in Teheran, but the revolution forced her family to leave the country and settle first in Barcelona and finally in Girona.

At first she sang in Spanish but became increasingly interested in her own roots and began her own style, mixing traditional Persian music with more new age touches.

Her brother Arsham, who has a recording studio in Colombia, has been a key piece in the recording of *Royaye Shirin* ("Sweet Dreams"), her first album, as he has participated as musician, sound engineer, co-producer and composer of some of the arrangements, as well as the song

that gives the album its name.

Her musical quality has taken her to participate in numerous festivals of Persian culture in cities such as London and Chicago.

**For more information:** <http://www.katymusic.net/>  
<http://jironesdeperiodico.wordpress.com/2005/07/08/katy-y-arsham-evoghli/>  
<http://www.youtube.com/watch?v=shkB9Hhpo0E>  
<http://www.youtube.com/watch?v=2utnarJ7OHM&feature=related>

## **Invented calligraphies**

### **Benet Rossell and Asian calligraphies**

#### **China and Bangla Desh**

**MACBA:**

**24, 25 and 26 Sept**

**For families**

**Times: Friday 24, 10am to 2pm**

**Saturday 25 and Sunday 26, 10am to 2pm and 5pm to 8pm**

**Free activity**

**Limited places**

**Synopsis:**

Invented calligraphies, a workshop for girls and boys on the work of Benet Rossell.

The workshop also allows us to get to know the work of the artist Benet Rossell through the exhibition «Paral·lel Benet Rossell» presented at the MACBA and reflect on the relations between painting, drawing and writing. The workshop has the participation of the artist, as well as the collaboration of a Bengali and a Chinese calligrapher.

“Painting/conceiving experiences, dreams, desires, fears, uncertainties, music, formulas, like those who brand a sheep with a red-hot iron and make it their own. Painting is what I do when I want to discover exactly what a hair looked like concealed beneath the brim of a Buenos Aires sailor’s hat, a tango dancer, in La Boca in the early 20th century. Painting to conceive, as I now know for sure that I think with the end of a brush.”

Families arrive at the MACBA and follow a tour of different works by the artist. After the tour, parents and children work on ideas and concepts using calligrams. At the end of the workshop, the children take their calligram home.

Benet Rossell, Ager 1937, is one of the main exponents of what art critic Alexandre Cirici called “the Catalans of Paris” (Xifra, Muntadas, Rabascall, Miralda...). Although he originally studied law, economics and sociology, Benet Rossell’s interests soon turned towards artistic activity, which developed in multiple disciplines, from drawing and sign writing, painting, occasionally tapestry or ceramics, to performance, experimental and commercial cinema, and poetry and theatre, among others.

His passion for the oriental world and for signs in their different expressions are a constant in Rossell’s work. In the sixties, Benet Rossell travelled to India and Nepal and visited the most prestigious spiritual centres, practised Buddhist meditation and made contact with the Indian troubadours, the Bauls in Santiniketan. Returning to Paris in 1965, he registered at the École des Hautes Études de Sciences Religieuses.

Benet Rossell does not start from any prior definition of a work of art but constantly invents it. The artist invents his own language and grammar. Known by different names – micrographs, ideograms, benigrams, anthropograms, etc.–, these writings do not belong to any linguistic code but invent a kind of written language. To some extent, they evoke linguistic and typographic games or the calligrams of the first avant-garde writers such as Apollinaire and Mallarmé or Dadaists, from whom he absorbs the element of leisure and lucidity.

For more information:

[http://www.macba.cat/controller.php?p\\_action=show\\_page&pagina\\_id=28&inst\\_id=28585](http://www.macba.cat/controller.php?p_action=show_page&pagina_id=28&inst_id=28585)

## Concert by Shan Ren Band

China, Yunnan

La Mercè Festival-Plaça de la Catedral

25 Sept

For adults

Time: 10.30pm

Free activity

Synopsis:

*Shan Ren* means "mountain people". The members of the band are from Yunnan and Guizhou, two provinces in the southwest of China. They are from different ethnic minorities. Qu Zi Han and Xiao Ou are *han* (汉族), Ai Yong is *wa* (佤族) and Xiao Bu Dian is *buyi* (布衣族). Proud of their roots, they are determined to pursue their dreams. Their objective is to develop their own musical style. In contrast to most bands of young people in China, they do not seek to create a music or adopt a westernised image; rather the contrary, they aim for the simplicity of traditional sounds. An authentic provocative rock group totally *made in China*.

With a base of Chinese traditional and electronic instruments, their songs have a marked sense of humour while they tell the stories of the everyday life of the communities of China.

They have participated in numerous Chinese festivals and in 2009, for the first time, Shan Ren Band played abroad as representatives of the new Chinese traditional and folk music, touring Korea. The Asia Festival opens the door for them to Europe, where they are performing for the first time.

For more information: <http://www.myspace.com/shanrenband>

[http://www.youtube.com/watch?v=EN\\_EUw\\_qY7E](http://www.youtube.com/watch?v=EN_EUw_qY7E)

<http://www.youtube.com/watch?v=L54vj-yoouo&feature=related>

<http://www.youtube.com/watch?v=ed5X-ahukVY&feature=related>

[http://www.youtube.com/watch?v=EN\\_EUw\\_qY7E](http://www.youtube.com/watch?v=EN_EUw_qY7E)

[http://www.youtube.com/watch?v=YuCK\\_3nwO8M&feature=related](http://www.youtube.com/watch?v=YuCK_3nwO8M&feature=related)

[http://www.youtube.com/watch?v=EN\\_EUw\\_qY7E&feature=related](http://www.youtube.com/watch?v=EN_EUw_qY7E&feature=related)

## 2.2 Asia emotions

La Mercè Festival-Plaça dels Àngels,

Plaça Coromines, CCCB i MACBA

26 Sept

Time: 11am to Midnight

All activities are free

*List of activities:*

- 1) Asia stage
- 2) The catwalk of dress and customs
- 3) The workshop of aromas and tastes
- 4) Invented calligraphies – Benet Rossell and Asian calligraphies
- 5) Asia babies
- 6) The pavilions of oral expression
- 7) Words of the Orient
- 8) The lane of the body and transformation
- 9) The demonstrations stage
- 10) The games and practices square
- 11) Asian cinema auditorium
- 12) Clavijo comes back!

## The programme:

### 1) Asia stage (Plaça dels Àngels)

For all ages

#### a) Dance

##### **Krump – Filipino break dance**

Philippines

Times: 11am and 1.30pm

Recently, Filipino youth in Barcelona have put on many shows and contests of this variety of break dance. With their performance, young Filipinos show that traditions are made and that they can also make their own.

##### **Bhangra with Indian Punjabi Group**

India

Times: 5pm and 9pm

The *bhangra* is a dance born in Punjab, a region of northern India. The Indian Punjabi Group was created in 2004, and has male and female Indian and European dancers. With long experience, this *bhangra* dance group will help us to understand the origin and idea of Bollywood music and dance.

<http://bhangra.es>

#### b) Concerts

##### **Concert by Leonard Eto Blendrums**

Japan

Time: 12 noon

##### **Synopsis:**

Born in New York, he started his musical career as leader and composer of the group Kodo in which he distinguished himself for his original style with the *taiko* (Japanese percussion instrument), showing his avant-garde and innovative style.

We should note that he likes experimenting everywhere and usually includes in his shows artists from different parts of the world, which has taken him to travel through more than 35 countries and work with artists such as Bob Dylan, Michael Kamen (composer), Bon Jovi, The Chieftains, INXS, Ray Cooper and Roger Taylor (Queen).

At present, the artist has set out on a new musical experience, Blendrums, a band with which he seeks new possibilities for the *wadaiko* (Japanese drum) and where percussion has a central role. He will present a new version with a saxophonist and a tap dancer.

For more information: <http://www.leoeto.com/index.html>

<http://www.myspace.com/leonardeto>

<http://www.youtube.com/watch?v=quDoJUQ81RQ&feature=related>

<http://www.youtube.com/watch?v=8IJXTYbDHDw&feature=related>

<http://www.youtube.com/watch?v=-DxpcnU1KLw>

<http://www.youtube.com/watch?v=quDoJUQ81RQ&feature=related>

<http://youtube.com/watch?v=vxAViq8Vuuu&feature=related>

##### **Concert by Abrar-ul-Haq**

Pakistan

Time: 6pm

##### **Synopsis:**

Mythical singer of pop, *bhangra* and folk with a long and highly successful musical career.

His first album, *Billo de Ghar* became a hit selling more than 16 million copies and is still played by many radio stations. Since then, his albums have been on the bestseller lists with songs like *Majajni*, *Bay Ja Cycle Tay* and *Punjabi Touch*.

At first, he sang in Punjabi, the language of the most populated province of Pakistan and his mother tongue. However, he later introduced Urdu as a language for his songs.

His last album was released in 2007 under the title *Naar Sada AEY Ishq*.

**For more information:**

<http://translate.google.es/translate?hl=ca&langpair=en|ca&u=http://en.wikipedia.org/wiki/Abrar-ul-Haq>

<http://www.pakistanimusic.com/artistes/abrarulhaq.html>

<http://www.themuzik.com/pakistani-singers-and-bands/abrar-ul-haq/4.htm>

<http://www.youtube.com/watch?v=FkicWiQv88M>

[http://www.youtube.com/watch?v=R\\_QnywtMazs](http://www.youtube.com/watch?v=R_QnywtMazs)

<http://www.youtube.com/watch?v=-k1sYwj1xbo&feature=related>

<http://www.youtube.com/watch?v=1PDy5NvUxMk>

## 2) The catwalk of dress and customs

**For all ages**

**Times: 11am to 2 pm and 5pm to 9pm**

Each community has its traditional dress. The latest fashions in the respective communities will be shown, and traditional and modern dress will be combined to discover customs and trends. Moreover, the public will have the opportunity to try them on and have a photograph taken.

## 3) The workshop of aromas and tastes

**For adults**

**Times: 11am to 2 pm and 5pm to 8pm**

Cookery is one of the most basic essences of cultures, but it is also true that it often becomes art, and this will be demonstrated in this workshop by the great masters of Asian cuisine:

### **The art of *nigiri sushi* with Masayoshi Kazato**

**Times: 11am and 1pm**

*Sushi* has today become the international representative of Japanese cooking. However, few know that *sushi* has a long history and that the *nigiri sushi* style is the product of the work of many generations. As *ambassador of sushi*, Masayoshi Kazato has presented courses and seminars around the world on *sushi* and has participated in contests like the one that takes place every year in London.

## 4) Invented calligraphies – Benet Rossell and Asian calligraphies

**For families**

**Times: 10am to 2pm and 5pm to 8pm**

Invented calligraphies, workshop for girls and boys on the work of Benet Rossell

The workshop also allows us to get to know the work of the artist Benet Rossell through the exhibition «Paral·lel Benet Rossell» presented at the MACBA and reflect on the relations between painting, drawing and writing. The workshop has the participation of the artist, as well as the collaboration of a Bengali and a Chinese calligrapher.

Families arrive at the MACBA and follow a tour of different works by the artist. After the tour, parents and children work on ideas and concepts using calligrams. At the end of the workshop the children take their calligram home.

## 5) Asia babies

**For families (0 to 3 years)**

**Times: 11am to 2pm and 5pm to 7.30pm**

**Each session will last 20 minutes**

**Limited places**

Every culture has its songs, movements and little games, always with the same objective: to send to sleep, quieten down or stimulate babies. In this marquee, the public will learn some music and small expressive techniques of oriental cultures, as well as massages for babies.

**Short folk songs of the Orient**

with Ada Cusidó

Lullabies, play songs, songs to tell stories... Ada Cusidó will show to the visitors a songbook for babies from the South-east Asia countries.

**Massages for babies**

China

with Rosa Xin Min

Rosa Xin Min is a Chinese doctor who works on hand therapy and massages. Festival Asia suggest to the visitors a demonstration and some tricks to be able to give massages to babies.

**Yoga for babies**

India

with Tere Puig

More and more, Barcelona offers all kinds of yoga lessons. Nevertheless, the target audience is normally adults. In this edition of Festival Asia we will explore a new horizon of audience: the babies.

**6) The pavilions of oral expression**

**For families (from 4 years)**

**Times: 11am to 2pm and 5pm to 8pm**

**Each session will last 20 minutes**

Oral expression is universal heritage. Every culture, however, has its own tools for telling stories and these can be discovered here.

**Kamishibai**

Japan

with Mihoko Ono

**Synopsis:**

In Japan, the best way of telling stories is with drawings. These pictures are exhibited on cardboard in the framework of a small wooden theatre. Mihoko Ono will invite the audience to be Japanese for a few moments with tales of Japan and Kamishibai.

**The masks of the gods**

India

with Deepti Golani

**Synopsis:**

Indian deities are not only found in temples: they are in the streets, stories and in every person. Deepti Golani will introduce the audience to Indian gods.

**Legends and music**

Australia

with Víctor Resa

**Synopsis:**

According to Australian myths, ancestral beings created the world as we know it. With the help of instruments typical of Australia (the didgeridoo, the bullroarer and the clapsticks) a setting reminiscent of the centre of the Australian desert will be recreated.

**Oriental voices**

Iran

with Rima Sheermohammadi

**Synopsis:**

From one of the cradles of *One Thousand and One Nights*, the classic anthology of stories, Rima will captivate the audience with her oriental voice, like a modern Sheherezade.

**7) Words of the Orient**

**For all ages**

**Times: 11am to 8pm**

Asian languages are many and highly diverse. In the Dictionary of the Orient there will be a sample of these languages, where the pearls of Urdu, Chinese, Korean, Tagalog or Bengali will be discovered.

**8) The lane of body and transformation**

**For all ages**

**Times: 11am to 8pm**

The body will be illustrated with details of henna by the Pakistani community, the face with Nepalese makeup and the hands with a Vietnamese manicure.

**9) The demonstrations stage (Pl. Joan Coromines)**

**For all ages**

***Erhu and Guzheng***

**China**

**Times: 11am and 7.30pm**

The Chinese community in Barcelona presents these two traditional Chinese instruments that we have all seen at some time but have rarely heard.

***Sarangi***

**Nepal**

**Times: 12 noon and 5 pm**

*Sa-rang* means "100 colours", hence the name of *Sarangi*, with its sound rich in harmonics and colours. It is a wooden musical instrument, formed by a body with four strings played with a bow, similar to a violin. Like other string instruments, it also has twenty strings that vibrate in harmony and produce an enchanting sound.

***Tabla and Harmonium***

**Bangladesh**

**Times: 1pm and 6.30pm**

This country with a musical name presents one of its most renowned percussion instruments.

***Chinese drums and sticks***

**China**

**Times: 4.30pm and 6pm**

The Xino Xano project works with children from the Chinese community in Badalona to strengthen their relations with the original and host cultures. With stick dances, *sardanes* and Chinese drums, these young artists will become a bridge connecting Asia and Barcelona.

**10) The games and practice square**

Every culture has its games and Asia boasts a great wealth of board games. This is the chance to discover and learn how to play them.

**The games corner**

**For all ages**

**Times: 11am to 2pm and 5pm to 9pm**

**Each session will last 30 minutes**

**Limited places**

### **Baduk**

Korea

*Baduk, go, igo...* All these names define the same game. This combinatorial game of strategy is played in Korea, China and Japan. Two players with a single board, each with pieces of one colour: the whites and the blacks. "This other chess of the Orient...", as Borges says.

### **Mah-jong**

China

No doubt everyone has played this game at some time in its virtual form. It has small ivory pieces with various images used to construct pyramids in specific forms. The game consists of eliminating pieces from the board in pairs according to their image.

### **Cricket**

Pakistan

Since colonial times, this game has been in the squares, streets and corners of all the cities in south Asia. It is hard not to find a group of children playing it in the city. The public will become involved in this game through the eyes of the children.

### **Carrom**

Nepal

This game is found in many Asian countries. It is a board game that follows rules similar to those of billiard; that is, each player must place the pieces of one colour in the holes in the board. In this case, the pieces are disks instead of balls, and the function of the cue is taken by a bigger disc that the player pushes with his fingers.

## **The practice corner**

**For all ages**

### ***Aikido***

**Japan**

**Times: 11am to 5pm**

The Associació Catalana d'Aikido de l'Escola Yoshinkan (ACAIEY) was created in 2000 with the aim of developing in Catalonia the practice of *aikido yoshinkan*, following the teachings of Shioda Gozo Sensei, and presented by Jacques Muguruza Sensei, who today guides the Association and gives classes personally.

As a general principle, *aikido* claims that in a situation of aggression we must be able to react harmoniously using techniques that protect us, first, and also the attacker, which resolves the aggression in a fusion of the two forces into one.

### ***Haka Ki-o-rahi, with Taipa Area School***

**New Zealand**

**Times: 12 noon and 6 pm**

The Taipa Ki-o-rahi School has selected 15 advanced students to go on a journey through Europe and, upon their return to New Zealand, to enter the national team. The selection has been based on contributions to the community and their cultural, sporting and academic abilities. They are not only ambassadors of the school, but also and above all of their community, region and culture around the world by reviving the Maori sport of *ki-o-rahi*.

In *ki-o-rahi*, two teams play against each other on a circular pitch of three highly visible concentric circles, each one at least 10m wide. Each circle is a zone. The outermost zone is *te ao*, 12m in diameter. The middle one is *te roto*, 6m. And the centre one is *te motu*. One of the teams is called Kioma and the other Taniwha. The objective of the Kioma team is to touch the *tupu manawa* centre, while Taniwha attempts to touch the *tupu wairua*.

### ***Wushu***

## China

### Times: 1pm and 7pm

Literally, the *shu* ideogram means “art” and the ideogram *wu* means “martial”. Thus, we talk of Chinese traditional and contemporary martial arts when we refer to *wushu*.

The *wushu* encompasses multiple and different systems and styles: tai-chi, practised by thousands of people in parks and squares in China, *xingyi quan*, *bagua zhang*, *shaolin*, *hongjia quan (hung gar)*, *cai li fo (choy lee fut)*, *tang lang...*, and these are only some of the more than 1,000 styles in China. Throughout Chinese history, there have been many philosophers, artists, doctors and aristocrats who have devoted much of their time to the practice of martial arts, as they have considered them an important complement to their intellectual activity.

## 11) Asian cinema auditorium

### For adults

### Times: 8pm and 10pm

### Limited places

Once again, Asian cinema will have its moment at the Asia Festival. In the MACBA auditorium, two films will be screened: one Vietnamese (*Adrift*) and another Filipino (*Batanes*):

### *Batanes* (2007)

#### Country: Philippines

#### For adults

#### Times: 8pm

Director: Adolfo Alix Jr. and John David Hukom

Script: Arah Badayos

Producer: Annette Gozon-Abrogar and John David Hukom

Cast: Iza Calzado, Ken Zhu, Joem Bascon, Sid Lucero, Coco Martin, Mike Tan, Glaiza de Castro, Bembol Roco.

Editing: Miren Fabregas

Photography: Monchie Redoble

Music: Jesse Lucas

Genre: Romantic drama

Length: 100’.

DVD. Colour. Language: Tagalog. Subtitles: Catalan.

Pam is one of the stressed victims of the city of Manila. By chance, once, she crosses paths with Rico. They fall in love instantly and Rico convinces her to go to Batanes, his home, a fishing village where she will share his love for the sea. One day, Rico does not return home from fishing. With the passage of time, Pam cannot forget him while her resentment towards the sea, which stole her love from her, grows ever stronger. In that moment, the ocean brings her a stranger: on the beach appears the unconscious body of Kao, a Taiwanese fisherman, who will suddenly enter her life.

**Batanes** is an exquisite love story, not only between a man and a woman but between people and nature, between man and sea. The latter becomes another character in the story, which is heard to breathe, can express anger but is also capable of great generosity.

<http://www.youtube.com/watch?v=k3oGQN29FNI>

### *Adrift* (2009)

#### Country: Vietnam

#### For adults

#### Time: 10pm

Director: Bui Thac Chuyen  
Script: Phan Dang Di  
Producer: Dang Tat Binh, Claire-Agnès Lajoumard  
Cast: Do Hai Yen (Duyen), Linh-Dan Pham (Cam), Nguyen Duy Khoa (Hai), Johnny Tri  
Nguyen (Tho)  
Editing: Julie Beziau  
Photography: Ly Thai Dzung  
Music: Hoang Ngoc Dai  
Length: 110'.  
DVD. Colour. Language: Vietnamese. Subtitles: Catalan.

In a country marked by strict observance of morality and ancestral values, *Adrift* explores the life of Duyen, a young woman who has just married a taxi driver, Hai. More a friendship than an amorous relationship, the couple find themselves marked by solitude and absence of intimacy. This situation is complicated by the presence of Cam, the woman's writer friend, who has long concealed her feelings for her. Moved by jealousy and sadness, Cam engineers a plan to encourage Duyen in an illicit relationship which will provoke her sexual awakening.

This poetic and sensual tale about tortuous loves in today's Vietnam enjoyed great critical and audience success in its country.

***Alambra Bronze Award, Special Mention by the Jury and NETPAC Award at the Festival de Granada Cines del Sur 2010.***

<http://www.youtube.com/watch?v=GjLsVagVRVc>

## 12) Clavijo returns!

**For all ages**

**Times: 11am to 8pm**

The game of Clavijo comes back. A game of clues that follows a route through the MACBA, CCCB, plaça dels Àngels and plaça de Joan Coromines. Organised with the Observatori Àsia Central, the game of Clavijo allows us to discover this part of the Asian continent and will end with an invitation to visit Casa Àsia.

***\* All activity times on 26 September are illustrative, except those for the concerts.***

The programme has had suggestions and contributions from the Asian communities in the city and from the ClubCasaÀsia and the Escola de Bambú.

### Tickets

Asia Festival  
16 to 25 September 2010  
Biblioteca Nacional de Catalunya and Ateneu Barcelonès  
InfoÀsia (Casa Àsia): (+34) 93 368 08 36  
Av. Diagonal, 373, Barcelona

### Ticket sales



And at Casa Àsia (Diagonal,): 10 to 15 September  
At the Biblioteca de Catalunya and Ateneu Barcelonès: 1 hour before the show

## **Ticket prices: between 5 and 10 euros**

Concessions for members of ClubCasaÀsia, Ateneu Barcelonès, Amics del MACBA, Amics del CCCB and members of Tr3SC

## **Festival venues**

### **Biblioteca Nacional de Catalunya**

Carrer de l'Hospital, 56  
08002 Barcelona  
Tel.: (+34) 93 270 23 00

### **Ateneu Barcelonès**

Carrer Canuda, 6  
08002 Barcelona  
Tel.: (+34) 93 343 61 21

### **La Mercè Festival**

Plaça de la Catedral  
Plaça dels Angels, Joan Coromines, CCCB and MACBA

### **Organised by:**

Casa Asia

### **Sponsored by:**

AECID, Ministerio de Asuntos Exteriores  
Diputación de Barcelona  
CATAI  
La Roca Village

### **With the support of:**

Ajuntament de Barcelona  
Generalitat de Catalunya

### **With the collaboration of:**

Japan Foundation  
Embassy of Republic of Korea  
Biblioteca de Catalunya  
CCCB  
MACBA  
Ateneu Barcelonès  
TMB – Transports Metropolitans de Barcelona  
TVC – Catalan Television  
Catalunya Radio  
ComRàdio  
Tr3sC